

SO-3

KENWOOD

KENWOOD CORPORATION

TCXO UNIT INSTRUCTION MANUAL

MODULE TCXO MODE D'EMPLOI

UNIDAD TCXO MANUAL DE INSTRUCCIONES

OSCILLATORE ALTA STABILITÀ MANUALE DI ISTRUZIONI

SUPPLIED ACCESSORIES

Adjustment tool..... W01-0406-XX..... 1
Instruction manual B62-1693-XX..... 1

INSTALLATION

- For installation procedures, refer to the instruction manual provided with the transceiver.
- Required Materials: phillips screwdriver, soldering iron.
- Prior to installing the TCXO unit, disconnect the power from the transceiver.

SPECIFICATIONS

Output frequency 15.6 MHz
Temperature stability
..... Witin ± 0.5 ppm ($-10^{\circ}\text{C} \sim +50^{\circ}\text{C}$)
..... Witin ± 1.0 ppm ($-20^{\circ}\text{C} \sim +60^{\circ}\text{C}$)
Frequency stability (long term) ..witin ± 1.0 ppm/year
Output..... $1.0 V_{p-p}$ (10 k Ω // 10 pF)

ACCESSOIRES FOURNIS

Outil d'ajustement..... W01-0406-XX..... 1
Mode d'emploi B62-1693-XX..... 1

INSTALLATION

- Pour la méthode d'installation, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec l'émetteur-récepteur.
- Matériel requis: tournevis Phillips, fer à souder.
- Avant d'installer le module TCXO, coupez l'alimentation de l'émetteur-récepteur.

FICHE TECHNIQUE

Fréquence de sortie..... 15,6 MHz
Stabilité de température
..... $\pm 0,5$ ppm ou moins ($-10^{\circ}\text{C} \sim +50^{\circ}\text{C}$)
..... $\pm 1,0$ ppm ou moins ($-20^{\circ}\text{C} \sim +60^{\circ}\text{C}$)
Stabilité de fréquence (à long terme)
..... $\pm 1,0$ ppm ou moins/année
Sortie $1,0 V_{p-p}$ (10 k Ω // 10 pF)

ACCESORIOS SUMINISTRADOS

Herramienta de ajuste W01-0406-XX..... 1
Manual de instrucciones..... B62-1693-XX..... 1

INSTALACIÓN

- Consulte los procedimientos de instalación en el manual de instrucciones provisto con el transceptor.
- Materiales requeridos: destornillador de estrella, soldador.
- Antes de instalar la unidad TCXO, desconecte la electricidad del transceptor.

ESPECIFICACIONES

Frecuencia de Salida..... 15,6 MHz
Estabilidad de temperatura
..... Dentro de $\pm 0,5$ ppm ($-10^{\circ}\text{C} \sim +50^{\circ}\text{C}$)
..... Dentro de $\pm 1,0$ ppm ($-20^{\circ}\text{C} \sim +60^{\circ}\text{C}$)
Estabilidad de frecuencia (largo plazo)
..... Dentro de $\pm 1,0$ ppm/año
Salida..... $1,0 V_{p-p}$ (10 k Ω // 10 pF)

ACCESSORI IN DOTAZIONE

Strumento di regolazione..... W01-0406-XX..... 1
Manuale di istruzioni..... B62-1693-XX..... 1

INSTALLAZIONE

- Per le procedure di installazione, consultare il manuale di istruzioni che accompagna il ricetrasmittitore.
- Utensili necessari: cacciavite a stella (Phillips), ferro di saldatura.
- Prima di installare l'unità TCXO, disinserire l'alimentazione dal ricetrasmittitore.

DATI TECNICI

Frequenza in uscita 15,6 MHz
Stabilità della temperatura
..... entro $\pm 0,5$ ppm ($-10^{\circ}\text{C} \sim +50^{\circ}\text{C}$)
..... entro $\pm 1,0$ ppm ($-20^{\circ}\text{C} \sim +60^{\circ}\text{C}$)
Stabilità della frequenza (a lungo termine)
..... entro $\pm 1,0$ ppm/min all'anno
Uscita..... $1,0 V_{p-p}$ (10 k Ω // 10 pF)

SO-3

KENWOOD
KENWOOD CORPORATION

TCXO EINHEIT BEDIENUNGSANLEITUNG

TCXO MODULE GEBRUIKSAANWIJZING

温度補償型水晶発振ユニット 取扱説明書

LIEFERUMFANG

Einstellwerkzeug..... W01-0406-XX..... 1
Bedienungsanleitung..... B62-1693-XX..... 1

MONTAGE

- Montagehinweise finden Sie in der Bedienungsanleitung des Transceivers.
- Benötigte Gegenstände:
Kreuzschlitzschraubenzieher, Lötkolben.
- Vor der Montage der TCXO-Einheit trennen Sie den Transceiver von der Stromversorgung.

TECHNISCHE DATEN

Ausgangsfrequenz..... 15,6 MHz
Temperaturstabilität
..... Im Bereich $\pm 0,5$ ppm ($-10^{\circ}\text{C} \sim +50^{\circ}\text{C}$)
..... Im Bereich $\pm 1,0$ ppm ($-20^{\circ}\text{C} \sim +60^{\circ}\text{C}$)
Frequenzstabilität (Langzeit)
..... Im Bereich $\pm 1,0$ ppm/Jahr
Ausgang $1,0 V_{p-p}$ (10 k Ω // 10 pF)

BIJGELEVERDE ACCESSOIRES

Afstelgereedschap..... W01-0406-XX..... 1
Gebruiksaanwijzing B62-1693-XX..... 1

INSTALLEREN

- Voor installatieprocedures raadpleegt u de gebruiksaanwijzing die bij de transceiver werd geleverd.
- Benodigde materialen:
kruiskopschroevendraaier, soldeerapparaat.
- Alvorens de TCXO-eenheid te installeren, schakelt u de transceiver uit en koppelt u deze los van de stroomvoorziening.

TECHNISCHE GEGEVENS

Uitgangsfrequentie 15,6 MHz
Temperatuurstabiliteit
..... Binnen $\pm 0,5$ ppm ($-10^{\circ}\text{C} \sim +50^{\circ}\text{C}$)
..... Binnen $\pm 1,0$ ppm ($-20^{\circ}\text{C} \sim +60^{\circ}\text{C}$)
Frequentiestabiliteit (op lange termijn)
..... Binnen $\pm 1,0$ ppm/jaar
Uitvoer $1,0 V_{p-p}$ (10 k Ω // 10 pF)

■付属品

調整棒 (W01-0406-XX) 1
取扱説明書 (本書) (B62-1693-XX) 1

■取り付け

- 取り付け方法はトランシーバー本体の取扱説明書をご覧ください。
- 取り付けにはプラスドライバーと半田ごてが必要です。
- 作業を始める前に必ず電源コードを抜いてください。

■仕様

出力周波数 15.6 MHz
温度安定度
..... ± 0.5 ppm 以内 ($-10^{\circ}\text{C} \sim +50^{\circ}\text{C}$)
..... ± 1.0 ppm 以内 ($-20^{\circ}\text{C} \sim +60^{\circ}\text{C}$)
周波数安定度 (長期) ± 1.0 ppm 以内 / 年
出力電圧 $1.0 V_{p-p}$ (10 k Ω // 10 pF)

■保証期間

お客様が取扱説明書にもとづく正常な取り付け方法ならびに正常なご使用状態において、万一製造上の不備が発見された場合は、お買い上げから1ヶ月間は無償保証いたします。この場合は、領収書などお買い上げ年月日を証明できるものの提示が必要です。

商品に関するお問合せは、カスタマーサポートセンターをご利用ください。

電話 (045) 933 - 5502

(受付時間 午前 9:00 ~ 午後 6:00)

<土、日、祝祭日および当社休日は休ませていただきます。>

FAX (045) 933 - 5553

株式会社 ケンウッド

〒192-8525 東京都八王子市石川町 2967-3